

# ORIGIO® Sequential Fert™

<b>Product No.:</b>	<b>1</b>
8301	<b>CE</b>
8302	0543

## Languages:

<b>bg</b>	<b>cs</b>	<b>da</b>	<b>de</b>	<b>el</b>
<b>en</b>	<b>es</b>	<b>et</b>	<b>fr</b>	<b>hr</b>
<b>hu</b>	<b>is</b>	<b>it</b>	<b>kk</b>	<b>lt</b>
<b>lv</b>	<b>mk</b>	<b>nl</b>	<b>no</b>	<b>pt</b>
<b>ro</b>	<b>ru</b>	<b>sk</b>	<b>sl</b>	<b>sv</b>
<b>tr</b>				

### Customer Service:

E-mail: customerservice.medicult@origio.com
Tel: +45 46 79 02 02 · Fax: +45 46 79 03 02



**ORIGIO a/s**  
Knardrupvej 2, DK-2760 Måløv, Denmark  
www.origio.com  
Tel: +45 46 79 02 00 · Fax: +45 46 79 03 00

# origio

a CooperSurgical Company

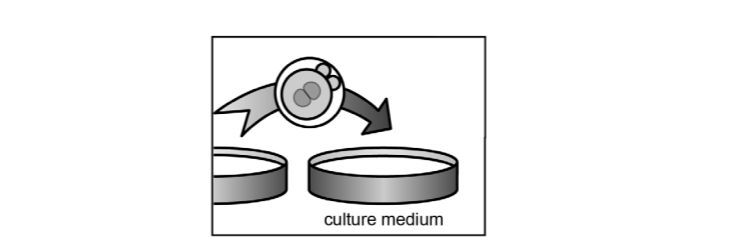
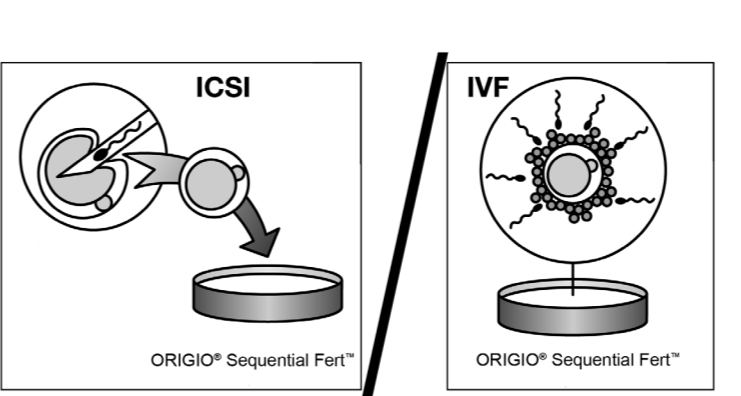
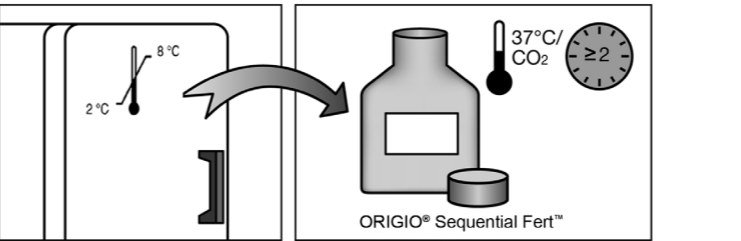
ORIGIO logo

**Ingredientia**  
**8301 ORIGIO® Sequential Fert™ without phenol red**  
Acida aminica: Ala, alanylglutaminum, Asn, Asp, Glu, Gly, Pro, Ser, Taurinum; Acidum edeticum; Albumini humani solutio; Aqua; CaCl<sub>2</sub>; Gentamicinum; Glucosum; KCl; Lactas; MgSO<sub>4</sub>; NaCl; NaHCO<sub>3</sub>; NaH<sub>2</sub>PO<sub>4</sub>; Natrii citras; Pyruvas; Vitamini: B<sub>5</sub>, B<sub>9</sub>

**8302 ORIGIO® Sequential Fert™ with phenol red**  
Acida aminica: Ala, alanylglutaminum, Asn, Asp, Glu, Gly, Pro, Ser, Taurinum; Acidum edeticum; Albumini humani solutio; Aqua; CaCl<sub>2</sub>; Gentamicinum; Glucosum; KCl; Lactas; MgSO<sub>4</sub>; NaCl; NaHCO<sub>3</sub>; NaH<sub>2</sub>PO<sub>4</sub>; Natrii citras; Phenolsulfonpthaleinum; Pyruvas; Vitamini: B<sub>5</sub>, B<sub>9</sub>



bg	Символи	Изхвърлете излишните (неизползвани) вещества след затопляне.	Използвайте в рамките на 7 дни след отваряне.	Не използвайте, ако опаковката е повредена.	Съдържа: Човешки албуминов разтвор.
cs	Symbol	Po zahřátí zlikvidujte přebytečný (nepoužitý) materiál.	Použijte do 7 dnů po otevření.	Nepoužívejte, je-li obal poškozený.	Obsahuje roztok lidského albuminu.
da	Symboler	Kassér (ubrugt) overskudsmedie efter opvarmning.	Anvendes inden for 7 dage fra åbningen.	Må ikke anvendes, hvis pakningen er beskadiget.	Indeholder: Human albumin opløsning.
de	Symbole	Überschüssige (unbenutzte) Medien nach Erwärmung entsorgen.	Innerhalb von 7 Tagen nach der Öffnung verwenden.	Bei beschädigter Verpackung nicht benutzen.	Enthält: Humanalbuminlösung.
el	Σύμβολα	Οι (μη χρησιμοποιηθείσες) ποσότητες που περισεύουν και έχουν θερμοανθεί θα πρέπει να απορρίπτονται.	Το υλικό να χρησιμοποιείται μέσα σε 7 ημέρες από το άνοιγμα.	Μην χρησιμοποιείτε το υλικό αν το πακέτο έχει υποστεί ζημιά.	Περιέχει διόλυμα ανθρώπινης αλβουμίνης.
en	Symbols	Discard excess (unused) media following warming.	Use within 7 days of opening.	Do not use if package is damaged.	Contains: Human albumin solution.
es	Símbolos	Eliminar el exceso de medio (no utilizado) después de haberlo calentado.	Utilizar antes de 7 días después de abierto.	No utilizar si el paquete está dañado.	Contiene: Solución de Albúmina humana.
et	Sümbolid	Pärast soojenemist kõrvaldage ülejääk (kasutamata).	Kasutage 7 päeva jooksul pärast avamist.	Ärge kasutage, kui pakend on vigastatud.	Koostis: Inimese albumiini lahus.
fr	Symboles	Retirer le milieu excédentaire (non utilisé) après réchauffage.	A utiliser dans un délai de 7 jours après ouverture.	Ne pas utiliser le produit si l'emballage est endommagé.	Contiennent: Solution d'albumine humaine.
hr	Simboli	Pošto je medij zagrijan, višak medija (neiskorišteni dio) baciti.	Upotrijebiti u roku od 7 dana od otvaranja.	Ne koristiti ako je pakovanje oštećeno.	Sadrži: otopinu ljudskog albumina.
hu	Szimbólumok	A megmaradt közegfelesleget (amelyet nem használt fel) melegtítés után ki kell dobni.	A felbontást követő 7 napon belül használja el.	Ne használja, ha a csomagolás sérült.	Összetétel: Emberi albumin oldat.
is	Tákn	Farga skal ætislefjum (ónotuðu efni) efir hitun.	Notist innan 7 sólarhringa frá opnun.	Notist ekki ef pakkning er sködduð.	Inniheldur: albúminlausn úr mönnum.
it	Simboli	Smaltire i terreni di coltura eccedenti (non utilizzati) dopo incubazione.	Utilizzare entro 7 giorni dall'apertura.	Non utilizzare se la confezione è danneggiata.	Contiene: Soluzione di Albumina umana.
kk	Таңбалар	Жылытканнан кейін артылған (пайдаланылмаған) затты тастаңыз.	Ашудан кейін 7 күннің ішінде қолданыңыз.	Орамы зақымдалған болса, пайдалануға болмайды.	Құрамында адам альбумин сұйықтығы бар.
lt	Simboliai	Po atšildymo nepanaudotą terpės perteklių išmesti.	Atidarius sunaudoti per 7 dienas.	Negalima naudoti, jei pakuotė pažeista.	Sudėtis: žmogaus albumino tirpalas.
lv	Simboli	Pēc sasiļšanas barotnes pārpalikumi (kas netika izlietoti) ir jāizmet.	Izmantot 7 dienu laikā pēc atvēršanas.	Nelietojiet, ja iepakojums ir bojāts.	Sastāvs: Cilvēka albumīna šķīdums.
mk	Симболи	Вишокот (по користењето) да се фрли по загревањето.	Користете го во рок од 7 дена по отворање.	Не користете го доколку пакувањето е оштетено.	Содржи: Раствор на хуман албумин.
nl	Symbolen	Gooi overtollig (ongebruikt) medium weg na opwarming.	Gebruik binnen 7 dagen na opening.	Niet gebruiken als de verpakking beschadigd is.	Bevat: Humaan albumine-oplossing.
no	Symboler	Kast overskytende (ubrukt) medium hvis det har vært oppvarmet.	Må brukes innen 7 dager etter at det er åpnet.	Må ikke brukes hvis emballasjen er skadd.	Inneholder: løsnng av humant albumin.
pt	Símbolos	Eliminar o meio excedentário (não utilizado) após aquecimento.	Use no prazo de 7 dias após aberto.	Não use se a embalagem estiver danificada.	Contém: Solução de Albumina humana.
ro	Simboluri	După încălzire aruncați excesul de mediu (nefolosit).	Utilizați în decurs de 7 zile de la desigilare.	Nu utilizați dacă ambalajul este deteriorat.	Conține soluție de albumină umană.
ru	Символы	После нагревания неиспользованную среду необходимо утилизировать.	Использовать в течение 7 дней после вскрытия.	Не использовать, если упаковка повреждена.	Содержит раствор человеческого альбумина.
sk	Symboly	Po zahriatí zvyšok (nevyužitý) média znehodnoťte.	Použite do 7 dní po otvorení.	Nepoužívajte, ak je balenie poškodené.	Obsahuje: Roztok ľudského albumínu.
sl	Oznake	Odvečni (neuporabljeni) medij po segrevanju zavržite.	Uporabite v največ 7-ih dneh po odprtju embalaže.	Če je embalaža poškodovana, izdelka ne uporabite.	Vsebuje: raztopino humanega albumina.
sv	Symboler	Kassera överblivet (oanvänt) medium efter uppvärmning.	Använd inom 7 dagar efter öppnande.	Använd inte om förpackningen är skadad.	Innehåller: humanalbuminlösning.
tr	Semboller	Fazla (kullanılmamış) vasatı isitma sonrasında atın.	Açtıktan sonra 7 gün içinde kullanın.	Ambalaj hasarlıysa kullanmayın.	İnsan albümin solüsyonu içerir.



**bg** - български

За оплождане на ооцити чрез конвенционално ин vitro оплождане (IVF) или интрацитоплазмено инжектиране на сперматозоиди (ICSI).

Този продукт е за ин vitro оплождане (IVF) на жени, независимо дали причината за безплодност е у мъжа или у жената. Продуктът трябва да се използва само от медицински лица, обучени в методите за IVF лечение.

**Продукти**  
8301 ORIGIO® Sequential Fert™ без фенолово червено  
8302 ORIGIO® Sequential Fert™ с фенолово червено

**Съдържа**  
Човешки албуминов разтвор (HAS)  
Гентамицин сулфат 10 µg/ml

**Тестове за контрол на качеството**  
Тестван за стерилност (Ph.Eur., USP)  
Тестван за осмолалитет (Ph.Eur., USP)  
pH тестван (Ph.Eur., USP)  
Тестван за ендотоксини ≤ 0,1 ендотоксинови единици/мл (Ph.Eur., USP)  
HSA анализ (Ph.Eur., USP)  
Тестван с ембриони от мишка (MEA)  
**Забележка:** Резултатите от всяка партида са посочени в Сертификат за анализ, който е наличен на www.origio.com.

**Инструкции за съхранение и стабилност**  
Продуктите са асептично обработени и се доставят стерилни. Съхранете в оригиналния контейнер при 2-8° C, защитени от светлина. Не замразявайте. Изхвърлете излишните (неизползвани) вещества след затопляне. Продуктът трябва да се използва в рамките на 7 дни след отваряне. Когато се съхранява според инструкциите на производителя, продуктът е стабилен до изтичане на срока на годност, указан на етикета на флакона.

**Предпазни мерки и предупреждения**  
Не използвайте продукта, ако:

- Опаковката на продукта изглежда повредена или разпечатана.
- Срокът на годност е изтекъл.
- Продуктът се обезцвети, потъмнее, потъмнее или покаже признаци на микробно заразяване.

**Внимание:** Всички кръвни продукти трябва да се тритират като потенциално инфекциозни. Изходните материали, използвани за производството на този продукт, са били тествани и е установено, че не реагират на

IVF без оhled на то, je-li přičinou neplodnosti muž nebo žena. Výrobek mohou používat výhradně profesionální zdravotníci vyškoleni v provádění mimotělního oplodnění (IVF).

**Produkty**  
8301 ORIGIO® Sequential Fert™ bez fenolové červeně  
8302 ORIGIO® Sequential Fert™ s fenolovou červení

**Obsahuje**  
Roztok lidského albuminu (HAS)  
Gentamicin sulfát 10 µg/ml

**Testování v rámci kontroly kvality**  
Test sterility (Ph.Eur., USP)  
Test osmolality (Ph.Eur., USP)  
Test pH (Ph.Eur., USP)  
Test endotoxinů ≤ 0,1 EU/ml (Ph.Eur., USP)  
Analýza HSA (Ph.Eur., USP)  
Test na myších embryích (MEA)  
**Upozornění:** Výsledky pro každou vsádku jsou uvedeny v Osvědčení o analýze, které je k dispozici na www.origio.com.

**Pokyny pro skladování a stabilita**  
Produkty se vyrábí asepticky a dodávají se sterilní. Uchovávejte v původní lahvičce při teplotě 2-8 °C, chráňte před světlem. Nezmrazujte. Po zahřátí zlikvidujte přebytečný (nepoužitý) materiál. Produkt musí být použit během 7 dní po otevření. Uchovává-li se produkt podle pokynů výrobce, zachová si stabilitu až do dne použitelnosti uvedeného na štítku na Vial.

**Preventivní opatření a varování**  
Nepoužívejte produkt, pokud:

- je obal produktu poškozený nebo těsnění porušené;
- došlo k překročení data použitelnosti.
- Produkt se odbarvuje, zakaluje se, zahušťuje se nebo vykazuje jakékoliv známky mikrobiální kontaminace.

**Pozor:** Se všemi krevními produkty je nutné manipulovat jako s potenciálně infekčními. Výchozí materiál pro výrobu tohoto produktu byl testován a byl shledán nereaktivním na HBsAg a negativním na anti-HIV-1,2, HIV-1, HBV a HCV. Výchozí materiál byl dále testován na parvovirus B19 a nebylo zjištěno zvýšení. Žádné známé testovací metody nemohou poskytnout záruku, že produkty získané z lidské krve nepřenášejí infekční látky.

**Advarsel:** Alle blodprodukter skal behandles som potentielt smittefarlige. Kildematerialie, der er anvendt til fremstilling af dette produkt, er testet og fundet ikke-reaktivt for HBsAg og negativt for Anti-HIV-1/2, HIV-1, HBV og HCV. Endvidere er kildematerialet blevet testet for parvovirus B19 og fundet ikke-forhøjet. Ingen kendte testmetoder kan give sikkerhed for, at produkter fremstillet af humant blod ikke overfører smitte.

**Bemærk:** Vær opmærksom på nødvendigheden af sporbarhed af dette produkt. Der kan endvidere være nationale lovmæssige krav i dit land inden for dette område.

**Bemærk:** Udstyr, der anvendes i kombination med dette produkt, bør være beregnet til det specifikke formål.

**Bemærk:** Bortskaf produktet i overensstemmelse med lokale bestemmelser for bortskaffelse af medicinsk udstyr.

**Brugsanvisning**  
1. Ækvilibrér i mindst 2 timer i 5-6 % CO<sub>2</sub> ved 37 °C før brug. Hvor lang tid, der er nødvendig for opnåelse af fuld ækvilibrering, afhænger af volumenet af medium og olieoverlejring.

2. Udtag oocytter på sædvanlig vis og klarlæg sperma ifølge den foretrukne procedure.  
3. Udfør fertiliseringen, enten traditionel IVF eller ICSI, i præækvilibreret ORIGIO® Sequential Fert™. *Da ORIGIO® Sequential Fert™ kræver CO<sub>2</sub>-ækvilibrering, kan ICSI også udføres i et HEPES-bufferet holdningsmedium. Det anbefales, at zygoter overføres til præækvilibreret dyrkningsmedium umiddelbart efter ICSI.*

4. 16-20 timer efter insemination kontrolleres for dannelse af pronuclei, hvorefter zygoterne vaskes forsigtigt og overføres til friske mikrodråber af eller brønde med præækvilibre-ret dyrkningsmedium.

**Hvert enkelt laboratorium bør lave dets egen bestemmelse af, hvilket medium det vil anvende til hver enkelt procedure.**

**de** - deutsch

Zur Fertilisation von Oozyten durch herkömmliche in-vitro-Fertilisation (IVF) oder intrazytoplasmatische Spermieninjektion (ICSI).

Dieses Produkt ist zur IVF-Behandlung von Frauen bestimmt, sowohl bei männlicher als auch weiblicher Infertilität. Dieses Produkt darf nur von in der IVF-Behandlung geschuldeten Personen angewendet werden.

**Produkte**  
8301 ORIGIO® Sequential Fert™ ohne Phenolrot  
8302 ORIGIO® Sequential Fert™ mit Phenolrot

Tento produkt je určen pro ošetření žen metodu



<div> <div>Humanalbuminlösung (HAS) Gentamicinsulfat 10 µg/ml</div> </div>	<div> <div>8301 ORIGIO® Sequential Fert™ χωρίς ερυθρό φαινόλης</div> <div>8302 ORIGIO® Sequential Fert™ με ερυθρό φαινόλης</div> </div>
<div> <div><b>Qualitätskontrollprüfungen</b></div> <div>Sterilität (Ph.Eur., USP) Osmolalität (Ph.Eur., USP) pH-Wert (Ph.Eur., USP) Endotoxine ≤ 0,1 EE/ml (Ph.Eur., USP) HSA (Ph.Eur., USP) Maus-Embryo-Test (MEA)</div> <div><b>Hinweis:</b> Die Ergebnisse jeder Charge sind auf einem Analysenzertifikat angegeben, erhältlich unter www.origio.com.</div> </div>	<div> <div><b>Περιέχει</b></div> <div>Διάλυμα ανθρώπινης αλβουμίνης (HAS) Θεϊκή γενταμικίνη 10 µg/ml</div> </div>
<div> <div><b>Έλεγχος ποιότητας</b></div> <div>Δοκιμασία στεριότητας (Ph.Eur., USP) Δοκιμασία ισομικτικότητας (Ph.Eur., USP) Έλεγχος pH (Ph.Eur., USP) Έλεγχος ενδοτοξίνης ≤ 0,1 EU/ml (Ph.Eur., USP) Ανάλυση HSA (Ph.Eur., USP) Έλεγχος για τη βιωσιμότητα (Mouse Embryo Assay) (MEA)</div> <div><b>Σημείωση:</b> Τα αποτελέσματα κάθε παρτίδας αναφέρονται σε ένα Πιστοποιητικό Ανάλυσης, το οποίο είναι διαθέσιμο στον ιστότοπο www.origio.com.</div> </div>	<div> <div><b>Προφίλ</b></div> <div>8301 ORIGIO® Sequential Fert™ χωρίς ερυθρό φαινόλης</div> </div>

**Λαgerbedingungen und Stabilität**
Die Produkte werden keimfrei verarbeitet und steril geliefert.
Im Originalbehälter bei 2-8 °C und vor Licht geschützt lagern.
Nicht einfrieren.
Überschüssiges (nicht verwendetes) Medium nach dem Aufwärmen entsorgen.
Das Produkt muss innerhalb von 7 Tagen nach dem Öffnen des Behälters verwendet werden.
Bei Lagerung gemäß den Anweisungen des Herstellers ist das Produkt bis zum Ablauf des auf dem Röhrchen angegebenen Verfallsdatums stabil.

**Vorsichtsmaßnahmen und Warnungen**
Produkt nicht verwenden, wenn:
1. die Verpackung des Produkts beschädigt zu sein scheint oder wenn das Siegel gebrochen ist.
2. das Verfallsdatum abgelaufen ist.
3. das Produkt sich verfärbt, trüb wird oder Anzeichen einer mikrobiellen Kontamination aufweist.

**Achtung:** Alle Blutproben sind als potenziell infektiös zu behandeln. Alle Ausgangsmaterialien, die zur Herstellung dieses Produkts verwendet wurden, sind auf HBsAg getestet und als darauf nicht reaktiv befunden sowie auf Anti-HIV-1/-2, HIV-1, HBV und HCV getestet und als negativ befunden worden. Darüber hinaus sind die Ausgangsmaterialien auf Parvovirus B19 getestet worden, und es wurden keine erhöhten Werte gefunden. Keine heute bekannte Testmethode kann als Garantie dafür dienen, dass ein aus menschlichem Blut gewonnenes Produkt keine Krankheitserreger überträgt.

**Hinweis:** Bitte beachten Sie, dass die Rückverfolgbarkeit dieses Produkts gewährleistet sein muss. Unter Umständen gibt es in Ihrem Land zusätzliche gesetzliche Anforderungen.

**Hinweis:** Dieses Produkt darf nur mit Medizinprodukten verwendet werden, die für den bestimmten Zweck vorgesehen sind.

**Hinweis:** Bitte beachten Sie bei der Entsorgung die örtlichen Bestimmungen zur Entsorgung von medizinischen Abfällen.

**Gebrauchsanweisung**
1. Vor Gebrauch mindestens 2 Stunden in 5-6 % CO<sub>2</sub> bei 37 °C äquilibrieren. Die für eine vollständige Äquilibration erforderliche Zeit hängt vom Volumen des Mediums und von der Ölüberschichtung ab.
2. Oozyten wie gewohnt entnehmen und Sperma gemäß der bevorzugten Methode vorbereiten.
3. Die Fertilisation (entweder herkömmliche IVF oder ICSI) in voräquilibriertem ORIGIO® Sequential Fert™ durchführen.

*Da für ORIGIO® Sequential Fert™ eine CO<sub>2</sub>-Äquilibration erforderlich ist, kann die ICSI in einem HEPES-gepufferten Haltemedium durchgeführt werden.*
*Es wird empfohlen, dass Zygoten sofort nach der ICSI in ein voräquilibriertes Kulturmedium übertragen werden.*

4. 16-20 Stunden nach der Insemination auf Bildung von Pronuklei prüfen, dann sorgfältig waschen und Zygoten in frische Mikrotropfchen oder Vertiefungen mit voräquilibriertem Kulturmedium übertragen.

**Jedes Labor sollte selbst bestimmen, welches Medium für das jeweilige Verfahren zu verwenden ist.**

el - ελληνικά
<span></span>
Για τη γονιμοποίηση των ωοκυττάρων μέσω συμβατικής γονιμοποίησης in vitro (IVF) ή ενδοκυτταροπλασματική έγχυση σπέρματος (ICSI).
Το προϊόν αυτό χρησιμοποιείται στην εξωσωματική γονιμοποίηση (IVF) γυναικών, ανεξάρτητα από το εάν το αίιο της υπογονιμότητας εντοπίζεται στον άνδρα ή στη γυναίκα. Το προϊόν αυτό θα πρέπει να χρησιμοποιείαι αποκλειστικά από επαγγελματίες με εκπαίδευση στην εξωσωματική γονιμοποίηση.

en - english
<span></span>
For fertilization of oocytes by conventional in vitro fertilization (IVF) or Intracytoplasmic Sperm Injection (ICSI).
This product is for IVF treatment of women, whether the cause of infertility is male or female. The product should only be used by professionals trained in IVF treatment.
<b>Products</b>
8301 ORIGIO® Sequential Fert™ without phenol red
8302 ORIGIO® Sequential Fert™ with phenol red
<b>Contains</b>
Human albumin solution (HAS)
Gentamicin sulphate 10 µg/ml
<b>Quality control testing</b>
Sterility tested (Ph.Eur., USP)
Osmolality tested (Ph.Eur., USP)
pH tested (Ph.Eur., USP)
Endotoxin tested ≤ 0.1 EU/ml (Ph.Eur., USP)
HSA analysis (Ph.Eur., USP)
Mouse Embryo Assay (MEA) tested
<b>Note:</b> The results of each batch are stated on a Certificate of Analysis, which is available on www.origio.com.
<b>Instrucciones de conservación y estabilidad</b>
Los productos se procesan en condiciones asepticas y se suministran esteriles.
Conservar en el envase original a 2-8 °C y protegido de la luz.
No congelar.
Una vez calentado, desechar el medio sobrante (sin utilizar).
Utilizar el producto en los siete días siguientes a su apertura.
Cuando se conserva siguiendo las instrucciones del fabricante, el producto se mantiene estable hasta la fecha de caducidad indicada en la etiqueta del vial.
<b>Precauciones y advertencias</b>
No utilizar el producto si:
1. El envase parece dañado o el recinto está roto.
2. Ha caducado.
3. El producto se decolora, se pone turbio o muestra signos de contaminación microbiana.
<b>Precaución:</b> Todos los hemoderivados deben tratarse como productos potencialmente infecciosos. El material original utilizado para fabricar este producto presentó un resultado no reactivo para HBsAg y resultados negativos para anticuerpos anti—VIH-1/-2, VIH-1, VHB y VHC en el análisis realizados. Además, el material original presentado resultados no elevados en el análisis para parvovirus B19. Ningún método de análisis conocido puede ofrecer la seguridad de que los hemoderivados de sangre humana no transmitirán agentes infecciosos.
<b>Caution:</b> All blood products should be treated as potentially infectious. Source material used to manufacture this product was tested and found non-reactive for HBsAg and negative for Anti-HIV-1/-2, HIV-1, HBV, and HCV. Furthermore source material has been tested for parvovirus B19 and found to be non-elevated. No known test methods can offer assurances that products derived from human blood will not transmit infectious agents.
<b>Note:</b> Please note the need for traceability of this product. In addition national legal requirements in your country may exist in this field.
<b>Note:</b> Devices used in combination with this device should be intended for the particular purpose.
<b>Note:</b> Dispose of the device in accordance with local regulations for disposal of medical devices.
<b>Instructions for use</b>
1. Equilibrate for a minimum of 2 hours in 5-6% CO <sub>2</sub> at 37°C prior to use. The time required to achieve full equilibration depends on volume of medium and oil overlay.
2. Recover oocytes as usual and prepare sperm according to preferred procedure.
3. Carry out fertilization, either conventional IVF or ICSI, in pre-equilibrated ORIGIO® Sequential Fert™.
<i>As ORIGIO® Sequential Fert™ requires CO<sub>2</sub> equilibration, ICSI may also be performed in a HEPES-buffered holding medium.</i>
<i>It is recommended that zygotes are transferred to pre-equilibrated culture medium immediately after ICSI.</i>
4. At 16-20 hours post insemination, check for formation of pronuclei, then carefully wash and transfer zygotes to fresh microdrops or wells of pre-equilibrated culture medium.
<b>Each laboratory should make its own determination of which medium to use for each particular procedure.</b>
es - español
<span></span>
Este producto está destinado al tratamiento de FIV en mujeres, tanto si la causa de la infertilidad es masculina como femenina. Solo deberán utilizarlo profesionales con formación en

tratamientos de FIV.

et - eesti
<span></span>
Ootsüidite kehaväliseks viljastamiseks ( <i>in vitro</i> fertilisatsioon – IVF) või seemneraku intratsütoplasmaatiliseks injektsooniks (ICSI).
Antud preparaat on ette nähtud naistele, kes läbivad IVF-protseduuri, sõltumata sellest, kumb – mees või naine – kannatab viljatuse all. Preparaati tohvad kasutada ainult spetsialistid, kes on läbinud IVF-ravi koolituse.
<b>Preparaadid</b>
8301 ORIGIO® Sequential Fert™ ilma fenoolpunaseta
8302 ORIGIO® Sequential Fert™ fenoolpunasega
<b>Koostis</b>
Inimalbumiini lahus (HAS)
Gentamütsiinsulfaat, 10 µg/ml
<b>Kvaliteedikontroll</b>
Steriilsus test (Euroopa farmakopöa (Ph. Eur.), USA farmakopöa (USP))
Osmolaalsus test (Euroopa farmakopöa (Ph. Eur.), USA farmakopöa (USP))
pH-test (Euroopa farmakopöa (Ph. Eur.), USA farmakopöa (USP))
Endotoksiini test ≤ 0,1 EU/ml (Euroopa farmakopöa (Ph. Eur.), USA farmakopöa (USP))
HSA analüüs (Euroopa farmakopöa (Ph. Eur.), USA farmakopöa (USP))
Hiire embrüo analüüs (MEA) test
<b>Märkus.</b> Iga partii analüüside tulemused on märgitud Analüüside tunnistuses, mis on kättesaadav veebilehel: www.origio.com.
<b>Säilitamises tingimused ja stabiilsus</b>
Preparaati toodetakse ja pakendatakse steriilsetes tingimustes ning taitatakse steriilsena.
Hoida originaalpakendis temperatuuril 2-8 °C valguse eest kaitsitud kohas.
Mitte külmutada.
Pärast soojenemist ülejääk (kasutamata) ära visata.
Preparaati tuleb kasutada 7 päeva jooksul alates avamise hetkest.
Säilitamisel vastavalt tootja soovitusetele on preparaat stabiilne kuni säilivusaja lõppemiseni, mis on märgitud viaali etiketil.
<b>Ettevaatusabinõud</b>
Preparaati ei tohi kasutada, kui:
1. Preparaadi pakend näib rikutuna või sulgur on kahjustatud.
2. Säilivusaeg on möödas.
3. Preparaat koatub oma värvuse, muutub hāguseks, sogaseks või esineb mikroorganismidega saastumise tunnuseid.
<b>Tāhelepanu!</b> Kōiki verepreparaate tuleb kāsitleda potentsiaalselt nakkusohhtikuna. Lāhtematerjal selle preparaadi tootmiseks oli kontrollitud ja leiti olevat mittereaktiivne HBsAg suhtes ja negatiivne Anti-HIV-1/-2, HIV 1, HBV ja HCV suhtes. Lisaks on lāhtematerjal testitud parvoviiruse B19 suhtes ja leitud olevat passiivne. Ūkski teadaolev testimismeetod ei saa anda garantiid, et inimverest saadud preparaadid ei hakka ūle kandma nakkustekitajaid.
<b>Märkus.</b> Pange tähele kāssoleva preparaadi jālgitavuse vajadust. Lisaks vōivad selles valdkonnas kehtida kohalikud riiklikud nōuded.
<b>Märkus.</b> Koos kāssoleva seadmega kasutatavad seadmed peavad olema ette nāhtud konkreetseks eesmārgiks.
<b>Märkus.</b> Seadmest tuleb vabaneda vastavalt meditsiiniseadmetele kehtestatud kohalikele määrustele.
<b>Kasutamisijuhised</b>
1. Enne kasutamist tuleb preparaat tasakaalustada mitte vāhem kui 2 tunni jooksul 5-6% CO <sub>2</sub> temperatuuril 37 °C. Tāielikuks tasakaalustamiseks nōutav aeg sõltub aine mahust ja ōli katvusest.
2. Munarakkude vōtmist teostage tavalisel viisil ja seemnerakud valmistage ette vastavalt eelistatud protseduurile.
3. Teostage viljastamine tavapārasel IVF-vōi ICSI-meetodil, kasutades eelnevalt tasakaalustatud ORIGIO® Sequential Fert™i, Kuna ORIGIO® Sequential Fert™ vajab CO <sub>2</sub> tasakaalustamist, vōib ICSI teostada ka HEPES-puhverdatud kultuuri keskkonnas. Soovitav on, et sūgoidid viiakse eelnevalt tasakaalustatud kultuuri keskkonda kohe pārast ICSI teostamist.
4. 16–20 tundi pārast viljastamist kontrollida pronukele moodustumist, seejārel sūgoidid hoolikalt pesta ning viia vārsketesse mikrotilkadesse vōi eelnevalt tasakaalustatud kultuuri keskkonna aukudesse.
<b>Iga labor peab ise määrama, millist keskkonda</b>

**Iga konkreetsed protseduuri jaoks kasutatakse.**

fr - français
<span></span>
Pour la fertilisation des ovocytes par fécondation in vitro (FIV) traditionnelle ou injection de sperme intra-cytoplasmique (ICSI).
Ce produit est destiné à la fécondation in vitro des femmes, qu'il s'agisse d'un cas d'infertilité masculine ou féminine. Il ne doit être utilisé que par des professionnels formés à la fécondation in vitro.
<b>Produits</b>
8301 ORIGIO® Sequential Fert™ sans solution rouge de phénol
8302 ORIGIO® Sequential Fert™ avec solution rouge de phénol
<b>Contenu</b>
Solution d’albumine humaine
Sulfate de gentamicine 10 µg/ml
<b>Tests de contrôle de la qualité</b>
Test de stérilité (Ph. Eur., USP)
Test d’osmolalité (Ph. Eur., USP)
Test pH (Ph. Eur., USP)
Test d’endotoxine ≤ 0,1 EU/ml (Ph. Eur., USP)
Test de solution d’albumine humaine (Ph. Eur., USP)
Test sur embryon de souris (MEA)
<b>Remarque</b> <span> </span> : les résultats d’analyse de chaque lot font l’objet d’un certificat disponible sur le site www.origio.com.
<b>Stabilité et conditions de conservation</b>
Les produits fournis suivent des procédés de fabrication aseptiques et sont fournis stériles. Conserver les produits dans leur conditionnement d’origine, entre 2 et 8 °C, à l’abri de la lumière. Ne pas congeler. Éliminer l’excès de solution (non utilisée) au terme du réchauffement. Ce produit doit être utilisé dans les 7 jours suivant son ouverture. Lorsque le produit est stocké conformément aux conditions de conservation préconisées par le fabricant, il reste stable jusqu’à la date d’expiration mentionnée sur l’étiquette du flacon.
<b>Précautions et avertissements</b>
Ne pas utiliser le produit dans les cas suivants <span> </span> : <ol style="list-style-type: none"><li>L’emballage du produit semble endommagé ou le sceau de sécurité est brisé.</li> <li>La date de péremption est dépassée.</li> <li>Le produit se décolore, devient trouble, turbide ou montre des signes de contamination microbienne.</li></ol>
<b>Attention</b> <span> </span> : tous les produits sanguins doivent être considérés comme potentiellement infectieux. Le matériel utilisé pour la préparation de ce produit a fait l’objet d’une recherche de l’antigène Hbs, des anticorps anti-VIH1/2, anti-VHB et anti-VHC qui a conduit à un résultat négatif. En outre, le matériel a été testé pour les anticorps anti-parvovirus B19 et leur taux n’était pas élevé. Aucune méthode d’analyse connue ne permet d’exclure totalement le risque infectieux que présentent les dérivés de sang humain.
<b>Remarque</b> <span> </span> : il est nécessaire d’assurer la traçabilité de ce produit. Des exigences légales nationales supplémentaires peuvent exister pour votre pays dans ce domaine.
<b>Remarque</b> <span> </span> : les dispositifs utilisés en association avec ce produit doivent être prévus à cette fin spécifique.
<b>Remarque</b> <span> </span> : jeter l’ensemble du dispositif après usage conformément à la réglementation en vigueur.
<b>Mode d’emploi</b>
1. Équilibrer pendant un minimum de 2 heures dans 5-6 <span> </span> % de CO <sub>2</sub> à 37 °C avant l’utilisation. Le temps nécessaire pour atteindre un équilibre total dépend du volume du milieu et de l’ajout d’huile.
2. Récupérer les ovocytes et préparer le sperme conformément aux procédures habituelles.
3. Le milieu ORIGIO® Sequential Fert™ prééquilibré est utilisé pour réaliser la fécondation classique (FIV) ou l’ICSI. Dans la mesure où ORIGIO® Sequential Fert™ nécessite un équilibrage de CO <sub>2</sub> , la procédure ICSI peut également être réalisée dans un milieu de conservation avec tampon HEPES. Il est recommandé de transférer les zygotes dans un milieu de culture prééquilibré immédiatement après la procédure ICSI.
4. Entre 16 et 20 heures après l’insemination, vérifier la formation de pronucléi, puis laver soigneusement et transférer les zygotes dans des microgouttes ou des puits de milieu de culture prééquilibré.

hu - magyar
<span></span>
Petesejtek in vitro fertilizációval (IVF) vagy intracitoplazmatikus spermiuminjekcióval (ICSI) történő megtermékenyítéséhez.
Ez a termék IVF-eljárásban részt vevő nők számára készült, függetlenül attól, hogy a pár női vagy férfi tagja szenved meddőségből. A termékét csak az IVF (mesterséges megtermékenyítés) kezelésre kiképzett szakember használhatja.
<b>Készítmények</b>
8301 ORIGIO® Sequential Fert™ fenolvörös nélkül
8302 ORIGIO® Sequential Fert™ fenolvörsszel
<b>Összetétel</b>
Humán albumin oldat (HAS)
Gentamicin-szulfát (10 µg/ml)
<b>Minőség-ellenőrzési teszttel vizsgálva</b>
Sterilitási teszttel vizsgálva (Ph.Eur., USP)
Ozmolalitätsi teszttel vizsgálva (Ph.Eur., USP)
pH-teszttel vizsgálva (Ph. Eur., USP)
Endotoxinra vizsgálva ≤ 0,1 EU/ml (Ph.Eur., USP)
HSA-elemzéssel vizsgálva (Ph. Eur., USP)
Egémbrriókon végzett teszttel (MEA) vizsgálva
<b>Megjegyzés:</b> Az egyes tételek eredményei megtalálhatók a műbizonylaton, amely a www.origio.com weboldalon érhető el.
<b>Tárolási utasítások és stabilitás</b>
A készítmények előállítás és szállítása steril körülmények között történik.
Eredeti csomagolásban, 2-8 °C-on, fénytől védett helyen tárolandó.
Nem fagyasztható.
A feleslegben maradt (fel nem használt) oldatot felfelegetítés után ki kell ontani.
A termékét a felbontástól számított 7 napon belül fel kell használni.
A gyártó utasításainak megfelelő tárolás esetén a termék az üvegen feltüntetett lejárati időpontig stabil marad.
<b>Övintézkedések és figyelmeztetések</b>
Ne használja a készítményt, ha: <ol style="list-style-type: none"><li>csomagolása sérültnek tűnik, vagy ha a zár meg van bontva.</li> <li>a szavatossági ideje lejárt.</li> <li>elszíneződik, opálössá, zavarossá válik vagy mikrobiológiai szennyeződés jeleit mutatja.</li></ol>
<b>Figyelem:</b> Minden vérkészítményt potenciálisan fertőzőként kell kezelni. A termék gyártásához felhasznált alapanyagot festéztelték és igazolták, hogy a termék a hepatitis B felületi antigéne (HBsAg) nem reaktív, és a HIV-1/-2, HIV-1, hepatitis B vírus (HBV) és hepatitis C vírus (HCV) antitestek tekintetében negatív. Az alapanyagot parvovirus B19 kórokozóira is tesztelték és nem találtak emelkedett értéket. Nem létezik olyan ismert vizsgálati módszer, amellyel teljes mértékben kizárható, hogy az emberi vérből készült termékek fertőző ágenseket hordoznak.
<b>Megjegyzés:</b> Felhívjuk figyelmét, hogy a terméknek nyomon követhetőnek kell lennie. Emellett az Ön országában ezt helyi jogszabályi előírások is szabályozhatják.
<b>Megjegyzés:</b> A jelen eszközzel együtt használt eszközöknek az adott célra kell szolgálniuk propisi.
<b>Megjegyzés:</b> Az eszközöt az orvostechnikai eszközök ártalmatlanítására vonatkozó helyi szabályozásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.
<b>Használati utasítás</b>
1. Használat előtt a terméket 5-6%-os CO <sub>2</sub> atmoszférában, 37 °C-os hőmérsékleten legalább két órán át hagyja állni. A teljes ekvibrációhoz szükséges idő az oldat térfogatától és az olajréteg vastagságától függ.
2. A petesejtek kinyerését a szokásos módon végezze el, és a kívánt eljárással késztesse elő a spermiumot.
3. Végezze el a megtermékenyítést hagyományos IVF vagy ICSI eljárással a kiegyenlített ORIGIO® Sequential Fert™ oldatban.
<i>Mivel az ORIGIO® Sequential Fert™ CO<sub>2</sub> ekvibrálást igényel, az ICSI HEPES-puffert tartalmazó oldatban is elvégezhető.</i>
<i>A zigótákat ajánlatos közvetlenül az ICSI elvégzése után átvenni a már ekvibrált oldatba.</i>
4. 16–20 óra múlva ellenőrizze, hogy kialakultak-e az ősmagok (pronucleus), majd a zigótákat óvatosan mossa át és vigye át a már kiegyenlített tenyésztő oldat mikrocséppjeibe vagy lyukaiba.
<b>Minden laboratóriumnak meg kell határoznia, hogy az egyes eljárásoknál milyen oldatot alkalmaz.</b>

hr - hrvatski
<span></span>
<p>Za oplodnju oocita konvencionalnom in vitro oplodnjom (IVF) ili intracitoplazmičkim ubrizgavanjem sperme (ICSI).</p>
<p>Ovaj proizvod namijenjen za IVF tretman žena, bilo da je uzrok neplodnosti muškarac ili žena. Ovaj proizvod isključivo smiju koristiti osobe profesionalno obučene za postupke IVF-a.</p>
<b>Proizvodi</b>
8301 ORIGIO® Sequential Fert™ bez indikatora fenol crveno
8302 ORIGIO® Sequential Fert™ s indikatorom fenol crveno
<b>Sadržji</b>
Otopina humanog albumina (HAS)
Gentamicin sulfat 10 µg/ml
<b>Kontrola kvalitete</b>
Testirana sterilnost (Ph.Eur., USP)
Testirana osmolalnost (Ph.Eur., USP)
Testiran pH (Ph.Eur., USP)
HSA analiza (Ph.Eur., USP)
Endotoksin testiran ≤ 0,1 EU/ml (Ph.Eur., USP)
Proba Mišjeg Embrija (MEA) testirana
<b>Napomena:</b> Rezultati svakog postupka su navedeni u Certifikatu o Analizi, dostupnom na www.origio.com.
<b>Skладиštenje i stabilnost</b>
Preparat se proizvodi aseptičkim tehnikama i dostavlja sterilan.
Držati u originalnom spremniku na 2-8 °C zaštićeno od svjetla.
Ne zamrzavati.
Odbacite višak (nekorisćen dio) medija nakon zagrijavanja.
Proizvod treba iskoristiti u roku od 7 dana nakon otvaranja.
Ako se čuva u skladu s uputama proizvođača, preparat je stabilan do isteka roka valjanosti navedenog na naljepnici bočice.

it - italiano
<span></span>
<p>Per la fecondazione in vitro (FIV) tradizionale o per iniezione di spermatozoi (ICSI).</p>
<p>Questo prodotto è destinato alla fecondazione in vitro delle femmine, sia che si tratti di un caso di infertilità maschile o femminile. Il prodotto deve essere utilizzato solo da professionisti formati per la fecondazione in vitro.</p>
<b>Prodotti</b>
8301 ORIGIO® Sequential Fert™ senza soluzione rossa di fenolo
8302 ORIGIO® Sequential Fert™ con soluzione rossa di fenolo
<b>Contiene</b>
Soluzione di albumina umana
Solfato di gentamicina 10 µg/ml
<b>Testi di controllo della qualità</b>
Test di sterilità (Ph. Eur., USP)
Test d'osmolalità (Ph. Eur., USP)
Test pH (Ph. Eur., USP)
Test d'endotossina ≤ 0,1 EU/ml (Ph. Eur., USP)
Test de soluzione d'albumine humaine (Ph. Eur., USP)
Test sur embryon de souris (MEA)
<b>Remarque</b> <span> </span> : les résultats d'analyse de chaque lot font l'objet d'un certificat disponible sur le site www.origio.com.
<b>Stabilité et conditions de conservation</b>
Les produits fournis suivent des procédés de fabrication aseptiques et sont fournis stériles. Conserver les produits dans leur conditionnement d'origine, entre 2 et 8 °C, à l'abri de la lumière. Ne pas congeler. Éliminer l'excès de solution (non utilisée) au terme du réchauffement. Ce produit doit être utilisé dans les 7 jours suivant son ouverture. Lorsque le produit est stocké conformément aux conditions de conservation préconisées par le fabricant, il reste stable jusqu'à la date d'expiration mentionnée sur l'étiquette du flacon.
<b>Précautions et avertissements</b>
Ne pas utiliser le produit dans les cas suivants <span> </span> : <ol style="list-style-type: none"><li>L'emballage du produit semble endommagé ou le sceau de sécurité est brisé.</li> <li>La date de péremption est dépassée.</li> <li>Le produit se décolore, devient trouble, turbide ou montre des signes de contamination microbienne.</li></ol>
<b>Attention</b> <span> </span> : tous les produits sanguins doivent être considérés comme potentiellement infectieux. Le matériel utilisé pour la préparation de ce produit a fait l'objet d'une recherche de l'antigène Hbs, des anticorps anti-VIH1/2, anti-VHB et anti-VHC qui a conduit à un résultat négatif. En outre, le matériel a été testé pour les anticorps anti-parvovirus B19 et leur taux n'était pas élevé. Aucune méthode d'analyse connue ne permet d'exclure totalement le risque infectieux que présentent les dérivés de sang humain.
<b>Remarque</b> <span> </span> : il est nécessaire d'assurer la traçabilité de ce produit. Des exigences légales nationales supplémentaires peuvent exister pour votre pays dans ce domaine.
<b>Remarque</b> <span> </span> : les dispositifs utilisés en association avec ce produit doivent être prévus à cette fin spécifique.
<b>Remarque</b> <span> </span> : jeter l'ensemble du dispositif après usage conformément à la réglementation en vigueur.
<b>Mode d'emploi</b>
1. Équilibrer pendant un minimum de 2 heures dans 5-6 <span> </span> % de CO <sub>2</sub> à 37 °C avant l'utilisation. Le temps nécessaire pour atteindre un équilibre total dépend du volume du milieu et de l'ajout d'huile.
2. Récupérer les ovocytes et préparer le sperme conformément aux procédures habituelles.
3. Le milieu ORIGIO® Sequential Fert™ prééquilibré est utilisé pour réaliser la fécondation classique (FIV) ou l'ICSI. Dans la mesure où ORIGIO® Sequential Fert™ nécessite un équilibrage de CO <sub>2</sub> , la procédure ICSI peut également être réalisée dans un milieu de conservation avec tampon HEPES. Il est recommandé de transférer les zygotes dans un milieu de culture prééquilibré immédiatement après la procédure ICSI.
4. Entre 16 et 20 heures après l'insemination, vérifier la formation de pronucléi, puis laver soigneusement et transférer les zygotes dans des microgouttes ou des puits de milieu de culture prééquilibré.

ja - 日本語
<span></span>
<p>体外受精（IVF）または精子注入（ICSI）による受精。</p>
<p>この製品は、女性に対する体外受精（IVF）または精子注入（ICSI）のためにのみ使用されるべきです。体外受精（IVF）または精子注入（ICSI）を行うには、体外受精（IVF）または精子注入（ICSI）の手続きに訓練を受けた専門家が使用する必要があります。</p>
<b>製品</b>
8301 ORIGIO® Sequential Fert™ フェノール赤色液なし
8302 ORIGIO® Sequential Fert™ フェノール赤色液あり
<b>含有成分</b>
ヒトアルブミン溶液（HAS）
ゲンタミシン硫酸塩（10 µg/ml）
<b>品質管理検査</b>
滅菌検査（Ph.Eur., USP）
浸透圧検査（Ph.Eur., USP）
pH検査（Ph.Eur., USP）
エンドトキシン検査 ≤ 0.1 EU/ml（Ph.Eur., USP）
HSA分析（Ph.Eur., USP）
マウス胚芽試験（MEA）検査
<b>注：</b> 各ロットの分析結果は、分析証明書に記載されており、www.origio.comのウェブサイトで見ることができます。
<b>保存と安定性</b>
製品は無菌状態で製造され、密封されています。
直射日光や光から保護して、2-8 °Cで保存してください。
凍結しないでください。
一度加熱すると、残った媒体を処分してください（使用しないでください）。
開封後、使用は開封後7日以内に行ってください。
開封後、製品は適切に保管された場合、製造業者が指定した条件下で安定性を保ち続けます。
<b>注意と警告</b>
この製品を使用しないでください、次のいずれかに当てはまる場合： <ol style="list-style-type: none"><li>製品の包装が損傷しているか、または密封が破れている。</li> <li>有効期限が経過している。</li> <li>製品の色が変色している、濁っている、または微生物汚染の兆候がある。</li></ol>
<b>注意：</b> すべての血液由来の製品は潜在的に感染性があるとして扱ってください。元の状態で提供された製品は、検査され、HBsAgに対して反応性がないと確認され、Anti-HIV-1/-2、HIV-1、HBV、およびHCVに対して陰性であると確認されています。さらに、この製品はパルボウイルスB19に対する検査も行われ、検出されませんでした。 알려진 어떤検査方法でも、人間 혈액에서 유래한 제품이 감염성 에이전트를 전파하지 않을 것이라는 보장을 제공할 수 없습니다.
<b>Caution:</b> All blood products should be treated as potentially infectious. Source material used to manufacture this product was tested and found non-reactive for HBsAg and negative for Anti-HIV-1/-2, HIV-1, HBV, and HCV. Furthermore source material has been tested for parvovirus B19 and found to be non-elevated. No known test methods can offer assurances that products derived from human blood will not transmit infectious agents.
<b>Note:</b> Please note the need for traceability of this product. In addition national legal requirements in your country may exist in this field.
<b>Note:</b> Devices used in combination with this device should be intended for the particular purpose.
<b>Note:</b> Dispose of the device in accordance with local regulations for disposal of medical devices.
<b>Instructions for use</b>
1. Equilibrate for a minimum of 2 hours in 5-6% CO <sub>2</sub> at 37°C prior to use. The time required to achieve full equilibration depends on volume of medium and oil overlay.
2. Recover oocytes as usual and prepare sperm according to preferred procedure.
3. Carry out fertilization, either conventional IVF or ICSI, in pre-equilibrated ORIGIO® Sequential Fert™.
<i>As ORIGIO® Sequential Fert™ requires CO<sub>2</sub> equilibration, ICSI may also be performed in a HEPES-buffered holding medium.</i>
<i>It is recommended that zygotes are transferred to pre-equilibrated culture medium immediately after ICSI.</i>
4. At 16-20 hours post insemination, check for formation of pronuclei, then carefully wash and transfer zygotes to fresh microdrops or wells of pre-equilibrated culture medium.
<b>Each laboratory should make its own determination of which medium to use for each particular procedure.</b>
ko - 한국어
<span></span>
<p>정자수정 (IVF) 또는 정자주입 (ICSI).</p>
<p>이 제품은 여성을 위한 정자수정 (IVF) 또는 정자주입 (ICSI)을 위해만 사용되어야 합니다. 정자수정 (IVF) 또는 정자주입 (ICSI)을 위해서는 정자수정 (IVF) 또는 정자주입 (ICSI) 절차를 훈련받은 전문가가 사용해야 합니다.</p>
<b>제품</b>
8301 ORIGIO® Sequential Fert™ 페놀 적색액 없음
8302 ORIGIO® Sequential Fert™ 페놀 적색액 있음
<b>내용</b>
인체 알부민 용액 (HAS)
겐타미신 황산염 10 µg/ml
<b>품질 관리 검사</b>
멸균 검사 (Ph.Eur., USP)
삼투압 검사 (Ph.Eur., USP)
pH 검사 (Ph.Eur., USP)
엔도톡신 검사 ≤ 0.1 EU/ml (Ph.Eur., USP)
HSA 분석 (Ph.Eur., USP)
마우스 배아 시험 (MEA) 검사
<b>참고:</b> 각 배치의 분석 결과는 분석 증명서에 나와 있으며, www.origio.com 웹사이트에서 확인할 수 있습니다.
<b>보존 및 안정성</b>
제품은 무균 상태로 제조 및 포장되었습니다.
직접日光 또는 빛으로부터 보호하여 2-8 °C로 보관하십시오.
냉동하지 마십시오.







Det enkelte laboratorium må selv avgjøre hvilket medium som skal brukes ved de ulike prosedyrene.

pt - português
<span></span>
Para fertilização de oócitos através de fertilização in vitro (FIV) ou Injeção de Esperma Intracitoplasmática (ICSI).
Este produto destina-se ao tratamento de FIV em mulheres, seja a causa da infertilidade masculina ou feminina. O produto deve ser usado apenas por profissionais formados em tratamento de FIV.
<b>Produtos</b>
8301 ORIGIO® Sequential Fert™ sem vermelho de fenol
8302 ORIGIO® Sequential Fert™ com vermelho de fenol
<b>Contém</b>
Solução de albumina humana (HAS)
Sulfato de gentamicina 10 µg/ml
<b>Testes de controlo de qualidade</b>
Teste de esterilidade (Ph.Eur., USP)
Teste de osmolalidade (Ph.Eur., USP)
Teste de pH (Ph.Eur., USP)
Teste de endotoxina ≤ 0,1 UE/ml (Ph.Eur., USP)
Análise de HSA (Ph.Eur., USP)
Teste de embrião de ratinho (MEA)
<b>Nota:</b> Os resultados de cada lote são declarados num Certificado de Análise, disponível em <a href="http://www.origio.com">www.origio.com</a> .

ro - limba română
<span></span>
Centru fertilizarea oocitelor prin Fertilizare in vitro convențională (FIV) sau prin Injecție intracitoplasmatică de spermă (ICSI).
Acest produs este destinat tratamentului FIV la femei, indiferent dacă motivul infertilității se află la femeie sau la bărbat. Utilizarea produsului trebuie să se facă numai de către specialiști instruiți în domeniul tratamentului FIV.
<b>Produsele</b>
8301 ORIGIO® Sequential Fert™ fără indicator roșu de fenol
8302 ORIGIO® Sequential Fert™ cu indicator roșu de fenol
<b>Conține</b>
Soluție de albumină umană (HAS)
Sulfat de gentamicină 10µg/ml
<b>Teste pentru controlul calității</b>
Testat pentru sterilitate (Ph.Eur., USP)
Testat pentru osmolalitate (Ph.Eur., USP)
Testat pentru pH (Ph.Eur., USP)
Testat pentru endotoxine ≤ 0,1 EU/ml (Ph.Eur., USP)
Analiza HSA (Ph.Eur., USP)
Testat cu testul pe embrion de șoarece (MEA)
<b>Notă:</b> Rezultatele pentru fiecare lot sunt specificate într-un Certificat de Analiză, care poate fi consultat la adresa <a href="http://www.origio.com">www.origio.com</a> .

tr - türkçe
<span></span>
Geleneksel tüpde döllenmeyle (IVF) ya da İntrasitoplazmik Sperm Enjeksiyonuyla (ICSI) oosit döllenmesi için.
Bu ürün, enfertilite nedeninin erkek ya da kadın olmasından bağımsız olarak kadınların IVF tedavisi içindir. Ürün, sadece IVF tedavisi konusunda eğitim almış uzman personel tarafından kullanılmalıdır.
<b>Ürünler</b>
8301 ORIGIO® Sequential Fert™, fenol kırmızısz
8302 ORIGIO® Sequential Fert™, fenol kırmızılı
<b>İçindekiler</b>
İnsan albümin çözülüsü (HAS)
Gentamisin süfat 10 µg/ml
<b>Kalite kontrol testleri</b>
Sterilite testi yapılmıştır (Ph.Eur., USP)
Osmolalite testi yapılmıştır (Ph.Eur., USP)
pH testi yapılmıştır (Ph.Eur., USP)
Endotoksin testi yapılmıştır ≤ 0,1 EU/ml (Ph.Eur., USP)
HSA analizi (Ph.Eur., USP)
Fare Embriyo Tahliili (MEA) testi yapılmıştır
<b>Not:</b> Her partinin sonuçları <a href="http://www.origio.com">www.origio.com</a> adresinde bulunan Analiz Sertifikasında verilmekştir.

sv - svenska
<span></span>
För befruktning av äggceller genom konventionell in vitro-fertilisering (IVF) eller intracyttoplasmisk spermieinjektion (ICSI).
Denna produkt är avsedd för IVF-behandling av kvinnor, oavsett om orsaken är manlig eller kvinnlig infertilitet. Produkten får endast användas av yrkesanvändare som utbildats i IVF-behandling.
<b>Produkter</b>
8301 ORIGIO® Sequential Fert™ utan fenolrött
8302 ORIGIO® Sequential Fert™ med fenolrött
<b>Innehåll</b>
Human albumin solution (HAS)
Gentamicinsulfat 10 µg/ml
<b>Kvalitetskontrolltest</b>
Testad sterilitet (Ph.Eur., USP)
Testad osmolalitet (Ph.Eur., USP)
Testat pH-värde (Ph.Eur., USP)
Testat endotoxin ≤ 0,1 EU/ml (Ph.Eur., USP)
HSA-analys (Ph.Eur., USP)
Testad musedembryoanalys (MEA)
<b>OBS:</b> Resultat för varje sats anges på ett analys-certifikat som finns tillgängligt på <a href="http://www.origio.com">www.origio.com</a> .

de - deutsch
<span></span>
Für die Befruchtung von Eizellen mit Spermien durch konventionelle In-vitro-Fertilisation (IVF) oder Intrazytoplasmatikche Spermieninjektion (ICSI).
Dieses Produkt ist für die IVF-Behandlung von Frauen bestimmt, unabhängig davon, ob die Ursache für die Unfruchtbarkeit männlich oder weiblich ist. Das Produkt darf nur von Fachpersonal verwendet werden, das für die IVF-Behandlung ausgebildet ist.
<b>Produkte</b>
8301 ORIGIO® Sequential Fert™ ohne Phenolrot
8302 ORIGIO® Sequential Fert™ mit Phenolrot
<b>Enthaltene</b>
Menschliches Albumin (HAS)
Gentamicin Sulfat 10 µg/ml
<b>Qualitätskontrolltests</b>
Test auf Sterilität (Ph.Eur., USP)
Test auf Osmolarität (Ph.Eur., USP)
Test auf pH-Wert (Ph.Eur., USP)
Test auf Endotoxine ≤ 0,1 EU/ml (Ph.Eur., USP)
HSA-Analyse (Ph.Eur., USP)
Test auf Mäuseembryoanalyse (MEA)
<b>Wichtig:</b> Die Ergebnisse für jede Charge sind auf einem Analyse-Zertifikat angegeben, das unter <a href="http://www.origio.com">www.origio.com</a> verfügbar ist.

es - español
<span></span>
Para la fertilización de los óvulos a través de la fertilización in vitro (FIV) o la Inyección de Esperma Intracitoplasmática (ICSI).
Este producto destina-se ao tratamento de FIV em mulheres, seja a causa da infertilidade masculina ou feminina. O produto deve ser usado apenas por profissionais formados em tratamento de FIV.
<b>Produtos</b>
8301 ORIGIO® Sequential Fert™ sem vermelho de fenol
8302 ORIGIO® Sequential Fert™ com vermelho de fenol
<b>Contém</b>
Solução de albumina humana (HAS)
Sulfato de gentamicina 10 µg/ml
<b>Testes de controlo de qualidade</b>
Teste de esterilidade (Ph.Eur., USP)
Teste de osmolalidade (Ph.Eur., USP)
Teste de pH (Ph.Eur., USP)
Teste de endotoxina ≤ 0,1 UE/ml (Ph.Eur., USP)
Análise de HSA (Ph.Eur., USP)
Teste de embrião de rato (MEA)
<b>Nota:</b> Os resultados de cada lote são declarados num Certificado de Análise, disponível em <a href="http://www.origio.com">www.origio.com</a> .

it - italiano
<span></span>
Per la fecondazione degli ovociti attraverso la fecondazione in vitro (FIV) o l'iniezione di Spermia Intracitoplasmatica (ICSI).
Questo prodotto è destinato al trattamento di FIV in donne, sia che la causa dell'infertilità sia maschile sia femminile. Il prodotto deve essere usato solo da professionisti formati nel trattamento di FIV.
<b>Prodotti</b>
8301 ORIGIO® Sequential Fert™ senza fenolo
8302 ORIGIO® Sequential Fert™ con fenolo
<b>Contiene</b>
Soluzione di albumina umana (HAS)
Solfato di gentamicina 10µg/ml
<b>Testi per il controllo della qualità</b>
Testato per sterilità (Ph.Eur., USP)
Testato per osmolalità (Ph.Eur., USP)
Testato per il pH (Ph.Eur., USP)
Testato per endotossine ≤ 0,1 UE/ml (Ph.Eur., USP)
Analisi HSA (Ph.Eur., USP)
Testato con il test dell'embrione di topo (MEA)
<b>Nota:</b> I risultati di ogni lotto sono dichiarati in un Certificato di Analisi, disponibile su <a href="http://www.origio.com">www.origio.com</a> .

pt - português
<span></span>
Para fertilização de oócitos através de fertilização in vitro (FIV) ou Injeção de Esperma Intracitoplasmática (ICSI).
Este produto destina-se ao tratamento de FIV em mulheres, seja a causa da infertilidade masculina ou feminina. O produto deve ser usado apenas por profissionais formados em tratamento de FIV.
<b>Produtos</b>
8301 ORIGIO® Sequential Fert™ sem vermelho de fenol
8302 ORIGIO® Sequential Fert™ com vermelho de fenol
<b>Contém</b>
Solução de albumina humana (HAS)
Sulfato de gentamicina 10 µg/ml
<b>Testes de controlo de qualidade</b>
Teste de esterilidade (Ph.Eur., USP)
Teste de osmolalidade (Ph.Eur., USP)
Teste de pH (Ph.Eur., USP)
Teste de endotoxina ≤ 0,1 UE/ml (Ph.Eur., USP)
Análise de HSA (Ph.Eur., USP)
Teste de embrião de rato (MEA)
<b>Nota:</b> Os resultados de cada lote são declarados num Certificado de Análise, disponível em <a href="http://www.origio.com">www.origio.com</a> .

de - deutsch
<span></span>
Für die Befruchtung von Eizellen mit Spermien durch konventionelle In-vitro-Fertilisation (IVF) oder Intrazytoplasmatikche Spermieninjektion (ICSI).
Dieses Produkt ist für die IVF-Behandlung von Frauen bestimmt, unabhängig davon, ob die Ursache für die Unfruchtbarkeit männlich oder weiblich ist. Das Produkt darf nur von Fachpersonal verwendet werden, das für die IVF-Behandlung ausgebildet ist.
<b>Produkte</b>
8301 ORIGIO® Sequential Fert™ ohne Phenolrot
8302 ORIGIO® Sequential Fert™ mit Phenolrot
<b>Enthaltene</b>
Menschliches Albumin (HAS)
Gentamicin Sulfat 10 µg/ml
<b>Kvalitätskontrolltests</b>
Test auf Sterilität (Ph.Eur., USP)
Test auf Osmolarität (Ph.Eur., USP)
Test auf pH-Wert (Ph.Eur., USP)
Test auf Endotoxine ≤ 0,1 EU/ml (Ph.Eur., USP)
HSA-Analyse (Ph.Eur., USP)
Test auf Mäuseembryoanalyse (MEA)
<b>Wichtig:</b> Die Ergebnisse für jede Charge sind auf einem Analyse-Zertifikat angegeben, das unter <a href="http://www.origio.com">www.origio.com</a> verfügbar ist.

es - español
<span></span>
Para la fecondazione degli ovociti attraverso la fecondazione in vitro (FIV) o l'iniezione di Spermia Intracitoplasmatica (ICSI).
Questo prodotto è destinato al trattamento di FIV in donne, sia che la causa dell'infertilità sia maschile sia femminile. Il prodotto deve essere usato solo da professionisti formati nel trattamento di FIV.
<b>Prodotti</b>
8301 ORIGIO® Sequential Fert™ senza fenolo
8302 ORIGIO® Sequential Fert™ con fenolo
<b>Contiene</b>
Soluzione di albumina umana (HAS)
Solfato di gentamicina 10µg/ml
<b>Testi per il controllo della qualità</b>
Testato per sterilità (Ph.Eur., USP)
Testato per osmolalità (Ph.Eur., USP)
Testato per il pH (Ph.Eur., USP)
Testato per endotossine ≤ 0,1 UE/ml (Ph.Eur., USP)
Analisi HSA (Ph.Eur., USP)
Testato con il test dell'embrione di topo (MEA)
<b>Nota:</b> I risultati di ogni lotto sono dichiarati in un Certificato di Analisi, disponibile su <a href="http://www.origio.com">www.origio.com</a> .

pt - português
<span></span>
Para fertilização de oócitos através de fertilização in vitro (FIV) ou Injeção de Esperma Intracitoplasmática (ICSI).
Este produto destina-se ao tratamento de FIV em mulheres, seja a causa da infertilidade masculina ou feminina. O produto deve ser usado apenas por profissionais formados em tratamento de FIV.
<b>Produtos</b>
8301 ORIGIO® Sequential Fert™ sem vermelho de fenol
8302 ORIGIO® Sequential Fert™ com vermelho de fenol
<b>Contém</b>
Solução de albumina humana (HAS)
Sulfato de gentamicina 10 µg/ml
<b>Testes de controlo de qualidade</b>
Teste de esterilidade (Ph.Eur., USP)
Teste de osmolalidade (Ph.Eur., USP)
Teste de pH (Ph.Eur., USP)
Teste de endotoxina ≤ 0,1 UE/ml (Ph.Eur., USP)
Análise de HSA (Ph.Eur., USP)
Teste de embrião de rato (MEA)
<b>Nota:</b> Os resultados de cada lote são declarados num Certificado de Análise, disponível em <a href="http://www.origio.com">www.origio.com</a> .

it - italiano
<span></span>
Per la fecondazione degli ovociti attraverso la fecondazione in vitro (FIV) o l'iniezione di Spermia Intracitoplasmatica (ICSI).
Questo prodotto è destinato al trattamento di FIV in donne, sia che la causa dell'infertilità sia maschile sia femminile. Il prodotto deve essere usato solo da professionisti formati nel trattamento di FIV.
<b>Prodotti</b>
8301 ORIGIO® Sequential Fert™ senza fenolo
8302 ORIGIO® Sequential Fert™ con fenolo
<b>Contiene</b>
Soluzione di albumina umana (HAS)
Solfato di gentamicina 10µg/ml
<b>Testi per il controllo della qualità</b>
Testato per sterilità (Ph.Eur., USP)
Testato per osmolalità (Ph.Eur., USP)
Testato per il pH (Ph.Eur., USP)
Testato per endotossine ≤ 0,1 UE/ml (Ph.Eur., USP)
Analisi HSA (Ph.Eur., USP)
Testato con il test dell'embrione di topo (MEA)
<b>Nota:</b> I risultati di ogni lotto sono dichiarati in un Certificato di Analisi, disponibile su <a href="http://www.origio.com">www.origio.com</a> .

de - deutsch
<span></span>
Für die Befruchtung von Eizellen mit Spermien durch konventionelle In-vitro-Fertilisation (IVF) oder Intrazytoplasmatikche Spermieninjektion (ICSI).
Dieses Produkt ist für die IVF-Behandlung von Frauen bestimmt, unabhängig davon, ob die Ursache für die Unfruchtbarkeit männlich oder weiblich ist. Das Produkt darf nur von Fachpersonal verwendet werden, das für die IVF-Behandlung ausgebildet ist.
<b>Produkte</b>
8301 ORIGIO® Sequential Fert™ ohne Phenolrot
8302 ORIGIO® Sequential Fert™ mit Phenolrot
<b>Enthaltene</b>
Menschliches Albumin (HAS)
Gentamicin Sulfat 10 µg/ml
<b>Kvalitätskontrolltests</b>
Test auf Sterilität (Ph.Eur., USP)
Test auf Osmolarität (Ph.Eur., USP)
Test auf pH-Wert (Ph.Eur., USP)
Test auf Endotoxine ≤ 0,1 EU/ml (Ph.Eur., USP)
HSA-Analyse (Ph.Eur., USP)
Test auf Mäuseembryoanalyse (MEA)
<b>Wichtig:</b> Die Ergebnisse für jede Charge sind auf einem Analyse-Zertifikat angegeben, das unter <a href="http://www.origio.com">www.origio.com</a> verfügbar ist.

es - español
<span></span>
Para la fecondazione degli ovociti attraverso la fecondazione in vitro (FIV) o l'iniezione di Spermia Intracitoplasmatica (ICSI).
Questo prodotto è destinato al trattamento di FIV in donne, sia che la causa dell'infertilità sia maschile sia femminile. Il prodotto deve essere usato solo da professionisti formati nel trattamento di FIV.
<b>Prodotti</b>
8301 ORIGIO® Sequential Fert™ senza fenolo
8302 ORIGIO® Sequential Fert™ con fenolo
<b>Contiene</b>
Soluzione di albumina umana (HAS)
Solfato di gentamicina 10µg/ml
<b>Testi per il controllo della qualità</b>
Testato per sterilità (Ph.Eur., USP)
Testato per osmolalità (Ph.Eur., USP)
Testato per il pH (Ph.Eur., USP)
Testato per endotossine ≤ 0,1 UE/ml (Ph.Eur., USP)
Analisi HSA (Ph.Eur., USP)
Testato con il test dell'embrione di topo (MEA)
<b>Nota:</b> I risultati di ogni lotto sono dichiarati in un Certificato di Analisi, disponibile su <a href="http://www.origio.com">www.origio.com</a> .

pt - português
<span></span>
Para fertilização de oócitos através de fertilização in vitro (FIV) ou Injeção de Esperma Intracitoplasmática (ICSI).
Este produto destina-se ao tratamento de FIV em mulheres, seja a causa da infertilidade masculina ou feminina. O produto deve ser usado apenas por profissionais formados em tratamento de FIV.
<b>Produtos</b>
8301 ORIGIO® Sequential Fert™ sem vermelho de fenol
8302 ORIGIO® Sequential Fert™ com vermelho de fenol
<b>Contém</b>
Solução de albumina humana (HAS)
Sulfato de gentamicina 10 µg/ml
<b>Testes de controlo de qualidade</b>
Teste de esterilidade (Ph.Eur., USP)
Teste de osmolalidade (Ph.Eur., USP)
Teste de pH (Ph.Eur., USP)
Teste de endotoxina ≤ 0,1 UE/ml (Ph.Eur., USP)
Análise de HSA (Ph.Eur., USP)
Teste de embrião de rato (MEA)
<b>Nota:</b> Os resultados de cada lote são declarados num Certificado de Análise, disponível em <a href="http://www.origio.com">www.origio.com</a> .

it - italiano
<span></span>
Per la fecondazione degli ovociti attraverso la fecondazione in vitro (FIV) o l'iniezione di Spermia Intracitoplasmatica (ICSI).
Questo prodotto è destinato al trattamento di FIV in donne, sia che la causa dell'infertilità sia maschile sia femminile. Il prodotto deve essere usato solo da professionisti formati nel trattamento di FIV.
<b>Prodotti</b>
8301 ORIGIO® Sequential Fert™ senza fenolo
8302 ORIGIO® Sequential Fert™ con fenolo
<b>Contiene</b>
Soluzione di albumina umana (HAS)
Solfato di gentamicina 10µg/ml
<b>Testi per il controllo della qualità</b>
Testato per sterilità (Ph.Eur., USP)
Testato per osmolalità (Ph.Eur., USP)
Testato per il pH (Ph.Eur., USP)
Testato per endotossine ≤ 0,1 UE/ml (Ph.Eur., USP)
Analisi HSA (Ph.Eur., USP)
Testato con il test dell'embrione di topo (MEA)
<b>Nota:</b> I risultati di ogni lotto sono dichiarati in un Certificato di Analisi, disponibile su <a href="http://www.origio.com">www.origio.com</a> .

de - deutsch
<span></span>
Für die Befruchtung von Eizellen mit Spermien durch konventionelle In-vitro-Fertilisation (IVF) oder Intrazytoplasmatikche Spermieninjektion (ICSI).
Dieses Produkt ist für die IVF-Behandlung von Frauen bestimmt, unabhängig davon, ob die Ursache für die Unfruchtbarkeit männlich oder weiblich ist. Das Produkt darf nur von Fachpersonal verwendet werden, das für die IVF-Behandlung ausgebildet ist.
<b>Produkte</b>
8301 ORIGIO® Sequential Fert™ ohne Phenolrot
8302 ORIGIO® Sequential Fert™ mit Phenolrot
<b>Enthaltene</b>
Menschliches Albumin (HAS)
Gentamicin Sulfat 10 µg/ml
<b>Kvalitätskontrolltests</b>
Test auf Sterilität (Ph.Eur., USP)
Test auf Osmolarität (Ph.Eur., USP)
Test auf pH-Wert (Ph.Eur., USP)
Test auf Endotoxine ≤ 0,1 EU/ml (Ph.Eur., USP)
HSA-Analyse (Ph.Eur., USP)
Test auf Mäuseembryoanalyse (MEA)
<b>Wichtig:</b> Die Ergebnisse für jede Charge sind auf einem Analyse-Zertifikat angegeben, das unter <a href="http://www.origio.com">www.origio.com</a> verfügbar ist.

es - español
<span></span>
Para la fecondazione degli ovociti attraverso la fecondazione in vitro (FIV) o l'iniezione di Spermia Intracitoplasmatica (ICSI).
Questo prodotto è destinato al trattamento di FIV in donne, sia che la causa dell'infertilità sia maschile sia femminile. Il prodotto deve essere usato solo da professionisti formati nel trattamento di FIV.
<b>Prodotti</b>
8301 ORIGIO® Sequential Fert™ senza fenolo
8302 ORIGIO® Sequential Fert™ con fenolo
<b>Contiene</b>
Soluzione di albumina umana (HAS)
Solfato di gentamicina 10µg/ml
<b>Testi per il controllo della qualità</b>
Testato per sterilità (Ph.Eur., USP)
Testato per osmolalità (Ph.Eur., USP)
Testato per il pH (Ph.Eur., USP)
Testato per endotossine ≤ 0,1 UE/ml (Ph.Eur., USP)
Analisi HSA (Ph.Eur., USP)
Testato con il test dell'embrione di topo (MEA)
<b>Nota:</b> I risultati di ogni lotto sono dichiarati in un Certificato di Analisi, disponibile su <a href="http://www.origio.com">www.origio.com</a> .

pt - português
<span></span>
Para fertilização de oócitos através de fertilização in vitro (FIV) ou Injeção de Esperma Intracitoplasmática (ICSI).
Este produto destina-se ao tratamento de FIV em mulheres, seja a causa da infertilidade masculina ou feminina. O produto deve ser usado apenas por profissionais formados em tratamento de FIV.
<b>Produtos</b>
8301 ORIGIO® Sequential Fert™ sem vermelho de fenol
8302 ORIGIO® Sequential Fert™ com vermelho de fenol
<b>Contém</b>
Solução de albuminã umana (HAS)
Sulfat de gentamicinã 10µg/ml
<b>Teste para controlo de qualidade</b>
Testat para esterilidade (Ph.Eur., USP)
Testat para osmolalidade (Ph.Eur., USP)
Testat para pH (Ph.Eur., USP)
Testat para endotoxinas ≤ 0,1 UE/ml (Ph.Eur., USP)
Análise de HSA (Ph.Eur., USP)
Testat com o teste do embrião de rato (MEA)
<b>Nota:</b> Os resultados de cada lote são declarados num Certificado de Análise, disponível em <a href="http://www.origio.com">www.origio.com</a> .

it - italiano
<span></span>
Per la fecondazione degli ovociti attraverso la fecondazione in vitro (FIV) o l'iniezione di Spermia Intracitoplasmatica (ICSI).
Questo prodotto è destinato al trattamento di FIV in donne, sia che la causa dell'infertilità sia maschile sia femminile. Il prodotto deve essere usato solo da professionisti formati nel trattamento di FIV.
<b>Prodotti</b>
8301 ORIGIO® Sequential Fert™ senza fenolo
8302 ORIGIO® Sequential Fert™ con fenolo
<b>Contiene</b>
Soluzione di albumina umana (HAS)
Solfato di gentamicina 10µg/ml
<b>Testi per il controllo della qualità</b>
Testato per sterilità (Ph.Eur., USP)
Testato per osmolalità (Ph.Eur., USP)
Testato per il pH (Ph.Eur., USP)
Testato per endotossine ≤ 0,1 UE/ml (Ph.Eur., USP)
Analisi HSA (Ph.Eur., USP)
Testato con il test dell'embrione di topo (MEA)
<b>Nota:</b> I risultati di ogni lotto sono dichiarati in un Certificato di Analisi, disponibile su <a href="http://www.origio.com">www.origio.com</a> .

de - deutsch
<span></span>
Für die Befruchtung von Eizellen mit Spermien durch konventionelle In-vitro-Fertilisation (IVF) oder Intrazytoplasmatikche Spermieninjektion (ICSI).
Dieses Produkt ist für die IVF-Behandlung von Frauen bestimmt, unabhängig davon, ob die Ursache für die Unfruchtbarkeit männlich oder weiblich ist. Das Produkt darf nur von Fachpersonal verwendet werden, das für die IVF-Behandlung ausgebildet ist.
<b>Produkte</b>
8301 ORIGIO® Sequential Fert™ ohne Phenolrot
8302 ORIGIO® Sequential Fert™ mit Phenolrot
<b>Enthaltene</b>
Menschliches Albumin (HAS)
Gentamicin Sulfat 10 µg/ml
<b>Kvalitätskontrolltests</b>
Test auf Sterilität (Ph.Eur., USP)
Test auf Osmolarität (Ph.Eur., USP)
Test auf pH-Wert (Ph.Eur., USP)
Test auf Endotoxine ≤ 0,1 EU/ml (Ph.Eur., USP)
HSA-Analyse (Ph.Eur., USP)
Test auf Mäuseembryoanalyse (MEA)
<b>Wichtig:</b> Die Ergebnisse für jede Charge sind auf einem Analyse-Zertifikat angegeben, das unter <a href="http://www.origio.com">www.origio.com</a> verfügbar ist.

es - español
<span></span>
Para la fecondazione degli ovociti attraverso la fecondazione in vitro (FIV) o l'iniezione di Spermia Intracitoplasmatica (ICSI).
Questo prodotto è destinato al trattamento di FIV in donne, sia che la causa dell'infertilità sia maschile sia femminile. Il prodotto deve essere usato solo da professionisti formati nel trattamento di FIV.
<b>Prodotti</b>
8301 ORIGIO® Sequential Fert™ senza fenolo
8302 ORIGIO® Sequential Fert™ con fenolo
<b>Contiene</b>
Soluzione di albumina umana (HAS)
Solfato di gentamicina 10µg/ml
<b>Testi per il controllo della qualità</b>
Testato per sterilità (Ph.Eur., USP)
Testato per osmolalità (Ph.Eur., USP)
Testato per il pH (Ph.Eur., USP)
Testato per endotossine ≤ 0,1 UE/ml (Ph.Eur., USP)
Analisi HSA (Ph.Eur., USP)
Testato con il test dell'embrione di topo (MEA)
<b>Nota:</b> I risultati di ogni lotto sono dichiarati in un Certificato di Analisi, disponibile su <a href="http://www.origio.com">www.origio.com</a> .

pt - português
<span></span>
Para fertilização de oócitos através de fertilização in vitro (FIV) ou Injeção de Esperma Intracitoplasmática (ICSI).